

**SIHH 2018**  
**Traditionnelle tourbillon**  
**Traditionnelle calendario completo**

- **Traditionnelle tourbillon: il primo calibro tourbillon a carica automatica sviluppato da Vacheron Constantin con movimento ultra-piatto**
- **Traditionnelle calendario completo con fasi lunari di precisione**
- **Due versioni disponibili per ciascun modello:**
  - *Collection Excellence Platine* in serie limitata: realizzati interamente in platino 950, comprese le impunture del cinturino
  - Versione con cassa in oro rosa e quadrante opalino argentato



La collezione Traditionnelle, espressione moderna della grande tradizione orologiera ginevrina, amplia la sua gamma di complicazioni e accoglie due nuove, luminose stelle nel firmamento dell'orologeria meccanica: il calendario completo e il tourbillon. Il tourbillon è mosso dal nuovo calibro 2160 di Manifattura, il primo a carica automatica con questa complicazione sviluppato dalla Maison. I nuovi orologi Traditionnelle sono disponibili con cassa in oro rosa dal diametro di 41 mm e nell'esclusiva edizione *Collection Excellence Platine*.

Savoir-faire orologiero, eleganza impareggiabile e design raffinato: i nuovi segnatempo Traditionnelle tourbillon e Traditionnelle calendario completo possiedono tutte le caratteristiche del loro alto lignaggio. Dotati di cassa rotonda e anse "etagé", lunetta sottile, fondello scanalato, minuteria "chemin de fer", lancette delle ore e dei minuti *dauphine* e indici delle ore "bâtons de Genève", sono equipaggiati con movimenti a carica automatica di Manifattura visibili attraverso il fondello della cassa in oro rosa o in platino 950.



### **Traditionnelle tourbillon in oro rosa – Calibro 2160**

L'orologio Traditionnelle tourbillon rappresenta un nuovo traguardo nella storia della Maison: la cassa in oro rosa dal diametro di 41 mm accoglie il primo movimento tourbillon a carica automatica sviluppato da Vacheron Constantin. Il calibro 2160 si distingue per l'eleganza della gabbia scheletrata a forma di croce di Malta, emblema della Manifattura e per lo spessore estremamente ridotto: appena 5,65 mm che contengono 188 componenti, per una riserva di carica di circa 80 ore. La frequenza relativamente bassa (2,5 Hz) e la massa oscillante periferica in oro 22 carati permettono di ammirare il movimento costante del meccanismo e le straordinarie finiture attraverso il fondello in vetro zaffiro. La barra del tourbillon è interamente smussata a mano: un'operazione che richiede quasi 12 ore di lavoro. Il nuovo segnatempo Traditionnelle tourbillon presenta le lancette delle ore e dei minuti al centro, mentre i piccoli secondi si trovano sulla gabbia del tourbillon a ore 6, incorniciati da un quadrante opalino argentato con indici e lancette *dauphine* sfaccettate in oro.

### **Traditionnelle calendario completo in oro rosa – Calibro 2460 QCL**

Questo modello Traditionnelle, classico ed elegante, è dotato di una complicazione utile e raffinata al tempo stesso, mossa da un movimento meccanico a carica automatica: il calibro 2460 QCL, interamente sviluppato e prodotto da Vacheron Constantin. I 308 componenti da cui è formato comprendono la massa oscillante in oro 22 carati, visibile attraverso il fondello in vetro zaffiro della cassa in oro rosa, dal diametro di soli 41 mm. Con una frequenza di 4 Hz e una riserva di carica di 40 ore, il meccanismo muove ore, minuti e secondi al centro, un calendario completo (con giorno della settimana, data e mese), le fasi lunari di precisione e l'età della luna. L'indicazione delle fasi lunari è così precisa da dover essere regolata solo ogni 122 anni (rispetto ai 3 anni della versione standard). L'armonia estetica e la leggibilità del quadrante opalino argentato, con indici e lancette *dauphine* sfaccettate in oro, sono accentuati dall'insolita posizione delle finestrelle del giorno della settimana e del mese, lungo il perimetro del quadrante, mentre la data è indicata da una sottile lancetta nera centrale.

### **Traditionnelle calendario completo e Traditionnelle tourbillon *Collection Excellence Platine***

Vacheron Constantin ha scelto di valorizzare i nuovi modelli Traditionnelle creando due esclusive edizioni *Collection Excellence Platine*. Attraverso questo concept, lanciato nel 2006, la Maison offre ai collezionisti dei segnatempo d'eccezione, dai più semplici ai più complicati, in edizioni rigorosamente limitate. In termini estetici, questa prestigiosa gamma si distingue per l'utilizzo del platino 950 che impreziosisce la cassa, per la firma segreta "Pt950" tra le ore 4 e le ore 5 e per la chiusura *déployante*. Il cinturino in pelle di alligatore blu scuro cucito a mano è impunturato con fili di seta e platino 950. Esaltati dal prezioso metallo, i segnatempo Traditionnelle calendario completo e Traditionnelle tourbillon sono prodotti in edizioni limitate e numerate rispettivamente di 100 e 25 esemplari.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**Traditionnelle tourbillon**

<b>Referenza</b>	6000T/000R-B346 Segnatempo certificato dal Punzone di Ginevra
<b>Calibro</b>	2160 Sviluppato e prodotto da Vacheron Constantin Meccanico, carica automatica, rotore periferico Diametro 31 mm (13'''½), spessore 5,65 mm Riserva di carica di circa 80 ore 2.5 Hz (18,000 vibrations/hour) 188 componenti 30 rubini
<b>Indicazioni</b>	Ore, minuti; piccoli secondi sulla gabbia del tourbillon Tourbillon
<b>Cassa</b>	Oro rosa Diametro 41 mm, spessore 10,4 mm Fondello trasparente in vetro zaffiro Impermeabilità testata a una pressione di 3 bar (circa 30 metri)
<b>Quadrante</b>	Opalino argentato Indici applicati in oro rosa e croce di Malta
<b>Cinturino</b>	Cinturino in pelle di alligatore <i>Mississippiensis</i> marrone scuro con fodera in alligatore, cucito a mano, impunturato, grandi squame quadrate
<b>Fibbia</b>	Fibbia déployante in oro rosa Mezza croce di Malta lucida

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**Traditionnelle calendario completo**

<b>Referenza</b>	4010T/000R-B344 Segnatempo certificato dal Punzone di Ginevra
<b>Calibro</b>	2460 QCL Sviluppato e prodotto da Vacheron Constantin Meccanico a carica automatica Diametro 29 mm (11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ), spessore 5,40 mm Riserva di carica di circa 40 ore 4 Hz (28,800 vibrations/hour) 308 componenti 27 rubini
<b>Indicazioni</b>	Ore, minuti, secondi al centro Calendario completo (giorno, data, mese) Fasi lunari Età della luna
<b>Cassa</b>	Oro rosa Diametro 41 mm, spessore 10,7 mm Fondello trasparente in vetro zaffiro Impermeabilità testata a una pressione di 3 bar (circa 30 metri)
<b>Quadrante</b>	Opalino argentato Indici applicati in oro rosa e croce di Malta Lune in oro rosa
<b>Cinturino</b>	Cinturino in pelle di alligatore <i>Mississippiensis</i> marrone scuro con fodera in alligatore, cucito a mano, impunturato, grandi squame quadrate
<b>Fibbia</b>	Fibbia in oro rosa Mezza croce di Malta lucida

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**Traditionnelle tourbillon**  
**Collection Excellence Platine**

<b>Referenza</b>	6000T/000P-B347 Segnatempo certificato dal Punzone di Ginevra
<b>Calibro</b>	2160 Sviluppato e prodotto da Vacheron Constantin Meccanico a carica automatica, rotore periferico Diametro 31 mm (13'''½), spessore 5,65 mm Riserva di carica di circa 80 ore 2.5 Hz (18,000 vibrations/hour) 188 componenti 30 rubini
<b>Indicazioni</b>	Ore, minuti; piccoli secondi sulla gabbia del tourbillon Tourbillon
<b>Cassa</b>	Platino 950 41 mm di diametro, 10,4 mm di spessore Fondello trasparente in vetro zaffiro Impermeabilità testata a una pressione di 3 bar (circa 30 metri)
<b>Quadrante</b>	Platino 950, finitura sabbata Iscrizione "Pt950" tra le ore 4 e le ore 5 Indici applicati in oro bianco e croce di Malta
<b>Cinturino</b>	Pelle di alligatore <i>Mississippiensis</i> blu scuro con fodera in pelle di alligatore, cucito a mano con fili di platino 950 e seta, impunturato, grandi squame quadrate
<b>Fibbia</b>	Fibbia déployante in platino 950 Mezza croce di Malta lucida

Edizione limitata di 25 esemplari numerati singolarmente  
Incisione "N°X/25" sul retro dell'orologio

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**Traditionnelle calendario completo**  
**Collection Excellence Platine**

<b>Referenza</b>	4010T/000P-B345 Segnatempo certificato dal Punzone di Ginevra
<b>Calibro</b>	2460 QCL Sviluppato e prodotto da Vacheron Constantin Meccanico a carica automatica 29 mm (11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ) di diametro, 5,4 mm di spessore Riserva di carica di circa 40 ore 4 Hz (28.800 alternanze/ora) 308 componenti 27 rubini
<b>Indicazioni</b>	Ore, minuti, secondi al centro Calendario completo (giorno, data, mese) Fasi lunari Età della luna
<b>Cassa</b>	Platino 950 41 mm di diametro, 10,7 mm di spessore Fondello trasparente in vetro zaffiro Impermeabilità testata a una pressione di 3 bar (circa 30 metri)
<b>Quadrante</b>	Platino 950, finitura sabbata Iscrizione "Pt950" tra le ore 4 e le ore 5 Indici applicati in oro bianco e croce di Malta Disco delle fasi lunari in platino 950
<b>Cinturino</b>	Pelle di alligatore <i>Mississippiensis</i> blu scuro con fodera in pelle di alligatore, cucito a mano con fili di platino 950 e seta, impunturato, grandi squame quadrate
<b>Fibbia</b>	Fibbia déployante in platino Mezza croce di Malta lucida

Edizione limitata di 100 esemplari numerati singolarmente  
Incisione "N°X/100" sul retro dell'orologio



### **Vacheron Constantin**

Vacheron Constantin è la più antica Manifattura orologiera, con un'attività ininterrotta di oltre 260 anni, svolge al suo interno tutto l'insieme dei processi di realizzazione di un orologio: la ricerca e lo sviluppo dei movimenti, il design dei modelli, le fasi di produzione dei componenti, la finitura e l'assemblaggio. La Manifattura si avvale delle capacità di maestri orologiai che tramandano ed eseguono gli antichi mestieri d'arte dell'orologeria, quali la smussatura degli angoli di ponti e platine, la stiratura dei fianchi, la decorazione dei componenti e, infine, il paziente lavoro di assemblaggio a mano dell'orologio.

Ufficio Stampa Vacheron Constantin  
Barbara Gianuzzi Comunicazione  
bg@barbaragianuzzi.com | tel. 02 87067842